OTMT

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nomenclature

TRANSPALETTE MANUEL

1,5 Tonne

Note : Le propriétaire et l’opérateur DOIVENT lire et comprendre ces instructions de fonctionnement avant d’utiliser le transpalette.

Merci d'avoir choisi notre transpalette. Pour l'utiliser correctement et en toute sécurité, lisez attentivement le manuel avant de commencer.

NOTE : Toutes les informations qui y sont contenues sont basées sur des données disponibles au moment de l'impression. L'usine se réserve le droit de modifier ses propres produits à tout moment sans préavis et sans encourir de sanction. Veuillez contacter l'usine pour obtenir d'éventuelles mises à jour.

1. SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

Modèle	**1,5 T**
Capacité (kg)	1500
Hauteur maxi de la fourche (mm)	190
Hauteur mini de la fourche (mm)	75
Longueur de la fourche (mm)	1150
Largeur hors-tout des fourches (mm)	520
Largeur de chaque fourche (mm)	150
Diamètre de la roue porteuse (mm)	73X50 Nylon, Polyuréthane
Diamètre de la roue directrice (mm)	180x50 Nylon, Polyuréthane, Caoutchouc

Les matériaux et spécifications sont soumis à modification sans préavis.

2. FIXER LA POIGNÉE À LA POMPE

2.1 Retirez 3 boulons (606) du support de la poignée (D151).
2.2 Réglez la poignée (608) sur le support (D151), veillez à ce que la chaîne (602) et les boulons de réglage (604) passent dans le trou au centre du support (D151) et de l'arbre (D153).
2.3 Insérez les 3 boulons (606) dans la poignée, dans le support (D151), puis serrez-les de façon sûre.
2.4 Soulevez le plat du levier (D132) et insérez le boulon de réglage (D604) dans la fente avant, en maintenant l'écrou de réglage (605) sous le plat du levier (D132).

3. AJUSTER LE DISPOSITIF DE DÉBLOCAGE

Sur la barre de traction de ce transpalette, vous avez la poignée de commande (612) qui peut être réglée à trois positions :

Levage	- poignée vers le bas
Position de conduite	- poignée au centre
Descente	- poignée vers le haut, le levier revient en position de CONDUITE lorsqu'il est débloqué.

En cas de modification, vous pouvez faire des réglages conformément aux étapes suivantes :
3.1 Si les fourches montent lors du pompage en position de **Conduite**, tournez l'écrou de réglage (605) sur le boulon de réglage (604) ou la vis de réglage (D133) dans le sens horaire jusqu'à ce que l'action de pompage ne soulève pas les fourches et que la position de **CONDUITE** fonctionne correctement.
3.2 Si les fourches descendent lors du pompage en position de **CONDUITE**, tournez l'écrou (605) ou la vis de réglage (D133) dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que les fourches ne s'abaissent plus.

3.3 Si les fourches ne descendent pas lorsque la poignée de commande (612) est en position de **DESCENTE**, tournez l'écrou (605) ou la vis de réglage (D133) dans le sens horaire jusqu'à ce que la poignée de commande (612) puisse se soulever et abaisser les fourches. Puis contrôlez la position de **CONDUITE** conformément aux points 3.1 et 3.2 pour être sûr que l'écrou (D605) ou la vis de réglage (D133) soit dans la bonne position.

3.4 Si les fourches ne montent pas lors du pompage en position de **LEVAGE**, tournez l'écrou (605) ou la vis de réglage (D133) dans le sens anti-horaire, jusqu'à ce que les fourches montent lors du pompage en position de **LEVAGE**. Puis vérifiez la position de **DESCENTE** et la position de **Conduite** conformément aux points 3.1, 3.2 et 3.3.

4. MAINTENANCE

Votre transpalette ne nécessite aucune maintenance.

4.1 **HUILE**

Veuillez vérifier le niveau d'huile tous les six mois. La capacité de l'huile est d'environ 0.3 l. Utilisez une huile de type hydraulique conformément à l'échelle des températures ci-dessous.

Température	Huile
-20°C~ + 40°C	Huile hydraulique L-HV46

4.2 COMMENT CHASSER L'AIR DE LA POMPE

L'air peut arriver dans l'huile hydraulique du fait du transport ou si la pompe est en position de refoulement. Ceci peut empêcher les fourches de monter lors du pompage en position de **Levage**. L'air peut être chassé de la façon suivante : laissez la poignée de commande (612) en position de **DESCENTE**, puis actionner la poignée (608) vers le haut et vers le bas plusieurs fois.

4.3 CONTRÔLE ET MAINTENANCE QUOTIDIENS

Le contrôle quotidien du transpalette peut limiter l'usure dans la mesure du possible. Il faut spécialement veiller aux roues, aux essieux, au filetage, aux chiffons etc. qui pourraient bloquer les roues. Les fourches doivent être déchargées et abaissées dans leur position la plus basse lorsque le travail est terminé.

4.4 GRAISSAGE

Utilisez de l'huile moteur ou de la graisse pour lubrifier toutes les pièces mobiles.

5. GUIDE POUR UN FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ

Pour un fonctionnement en toute sécurité du transpalette, lisez bien tous les symboles d'avertissement et les instructions suivantes ainsi que celles figurant sur le transpalette avant de l'utiliser.

5.1 Ne faites pas fonctionner le transpalette tant que vous ne vous êtes pas familiarisé avec, que vous n'avez pas été formé ou bien que vous n'êtes pas autorisé à le faire.

5.2 Ne faites pas fonctionner le transpalette tant que vous n'êtes pas formé et autorisé à le faire. Faites particulièrement attention aux roues, à la poignée, aux fourches et à la commande de descente.

5.3 N'utilisez pas le transpalette sur un terrain en pente.

5.4 Ne vous mettez jamais au niveau du mécanisme de levage ou sous les fourches ou la charge. Ne transportez pas de passagers.

5.5 Nous recommandons aux utilisateurs de porter des gants et des chaussures de sécurité.

5.6 Ne manipulez pas des charges instables ou mal empilées.
5.7 Ne surchargez pas le transpalette.
5.8 Placez toujours les charges au centre sur les fourches et non à l'extrémité des fourches (Reportez-vous à la Fig. 2).
5.9 La capacité du transpalette suppose une charge répartie de façon régulière, le centre de la charge étant au milieu de la longueur des fourches.
5.10 Veillez à ce que la longueur des fourches corresponde à la longueur de la palette.
5.11 Abaissez les fourches le plus bas possible lorsque le transpalette n'est pas utilisé.
5.12 Dans d'autres conditions spécifiques, les utilisateurs doivent prendre toutes les mesures nécessaires pour faire fonctionner le transpalette.

6. REPÉRAGE DES DÉFAILLANCES

N°	Problème	CAUSE	ACTION
1	Les fourches ne peuvent pas aller jusqu'à la hauteur maxi	- Il n'y a pas suffisamment d'huile hydraulique.	- Versez de l'huile.
2	Les fourches ne peuvent pas être montées.	- Absence d'huile hydraulique. - L'huile contient des impuretés. - L'écrou (605) est trop serré ou la vis (D133) est trop proche, gardez la valve de pompage ouverte. - L'air arrive dans l'huile hydraulique.	- Mettez de l'huile. - Changez l'huile. - Réglez l'écrou (615) ou la vis (D133) .(reportez-vous au point 3.4) - Chassez l'air.(reportez-vous au point 4.2)
3	Les fourches ne peuvent pas être descendues.	- La tige du piston (D147) ou le corps de la pompe est déformé(e) suite à une inclinaison partielle de la charge sur un côté ou suite à une surchage. - La fourche a été maintenue en position haute trop longtemps avec une tige de piston nue ce qui a résulté en rouille et en blocage de la tige. - L'écrou de réglage (605) ou la vis (D133) n'est pas dans la position correcte.	- Remplacez la tige de piston (D147) ou le corps de pompe. - Maintenez la fourche dans la position la plus basse si vous ne l'utilisez pas et veillez à bien graisser la tige. - Ajustez l'écrou (605) ou la vis (D133). (reportez-vous au point 3.3)
4	Fuites	- Les pièces d'étanchéité sont usées ou endommagées. - Pièce fissurée ou usée.	- Remplacez- - Remplacez-la
5	La fourche descend sans que la valve de déblocage ait été actionnée.	- Les impuretés se trouvant dans l'huile font qu'il est difficile de bien fermer la valve de déblocage. - Des pièces du système hydraulique sont fissurées ou percées. - L'air arrive dans l'huile. - Pièces d'étanchéité usées ou endommagées. - L'écrou de réglage (605) ou la vis (D133) n'est pas dans la bonne position.	- Changez l'huile. - Inspectez et remplacez les pièces usées. - Chassez l'air. (Reportez-vous au point 4.2) - Remplacez-les. - Ajustez l'écrou (605) ou la vis (D133). (Reportez-vous au point 3.2)

***NOTE : NE TENTEZ PAS DE RÉPARER LE TRANSPALETTE SI VOUS N'ETES PAS FORMÉ ET SI VOUS N'AVEZ PAS L'AUTORISATION DE LE FAIRE.**

Fig.1

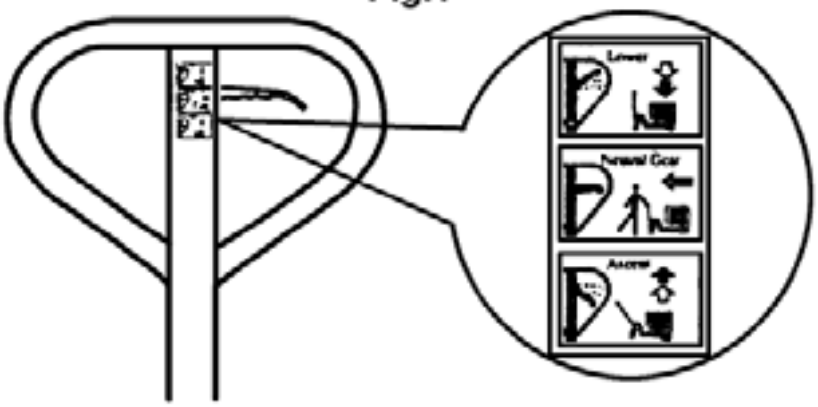
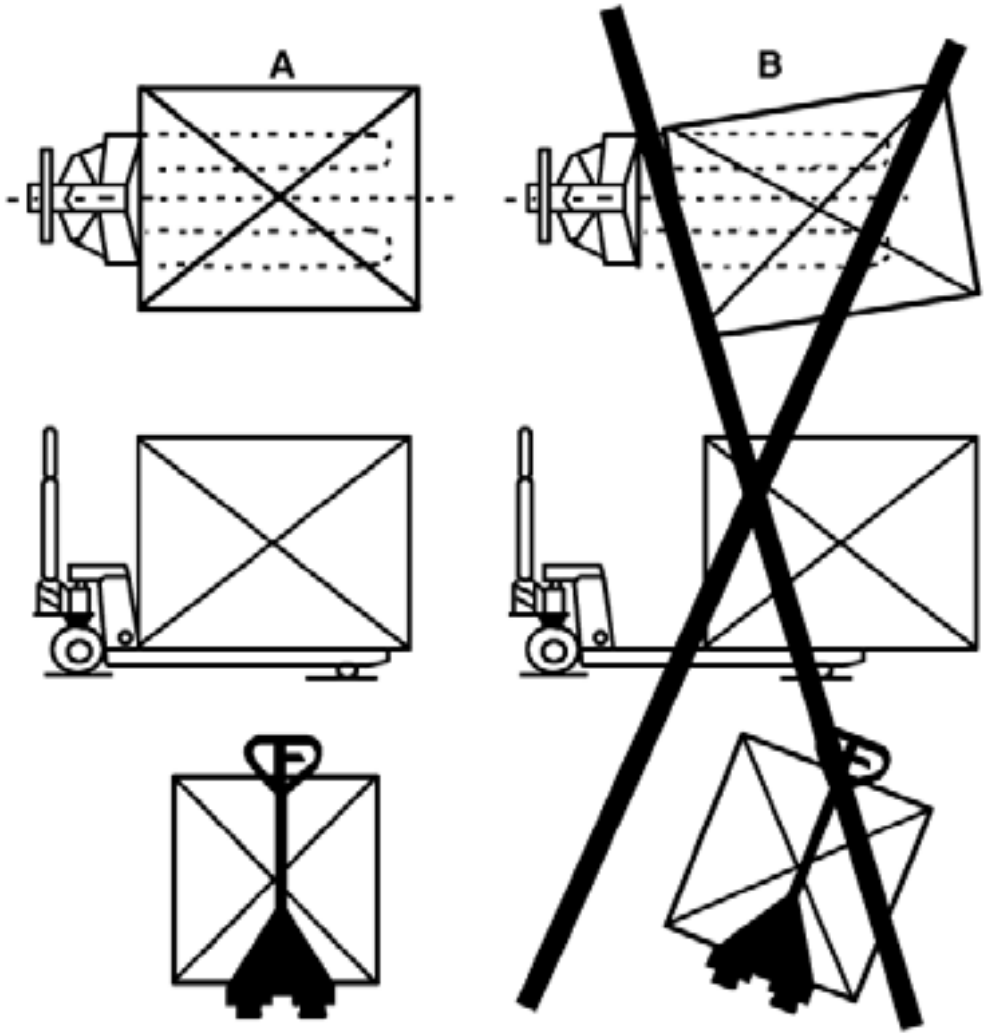
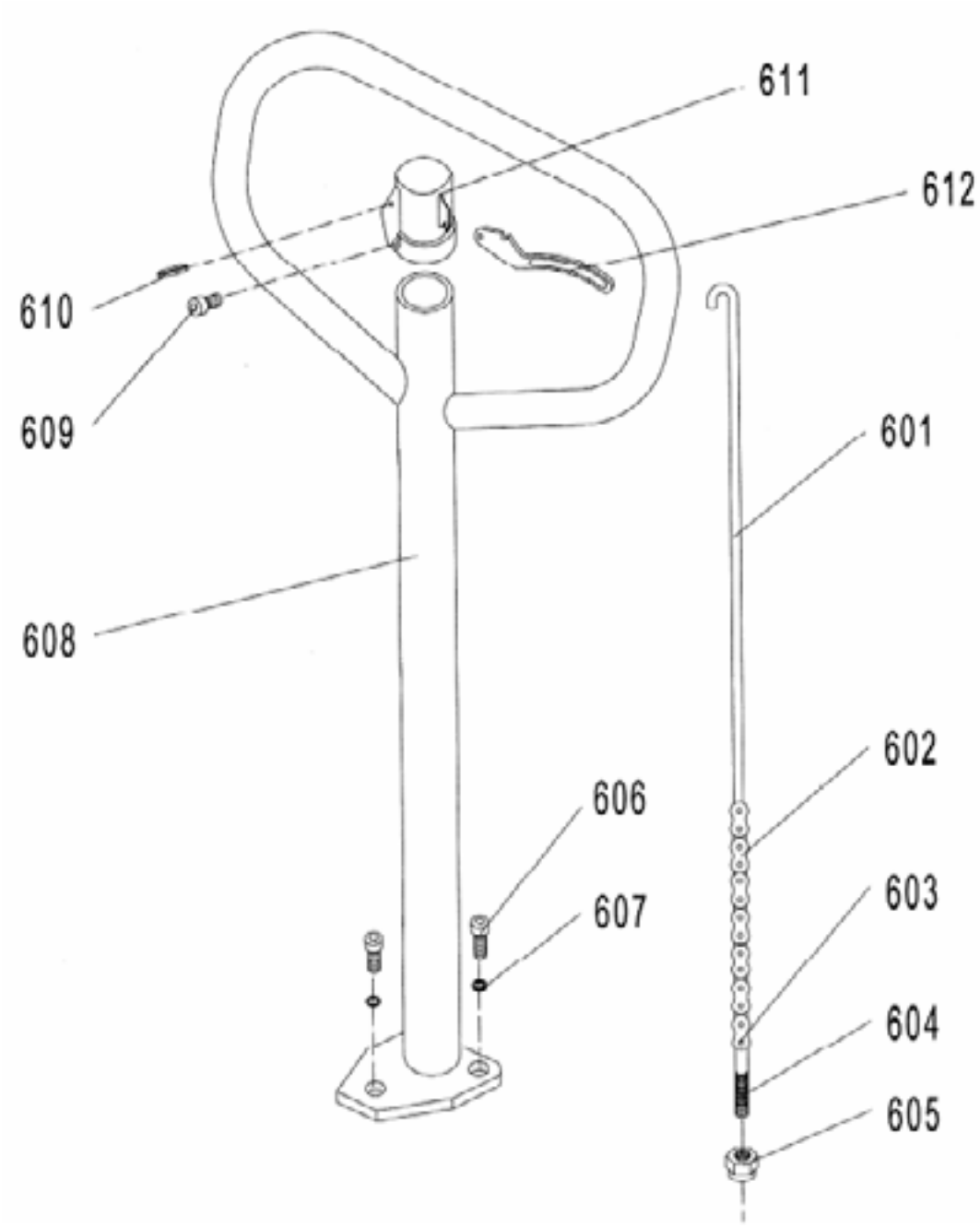


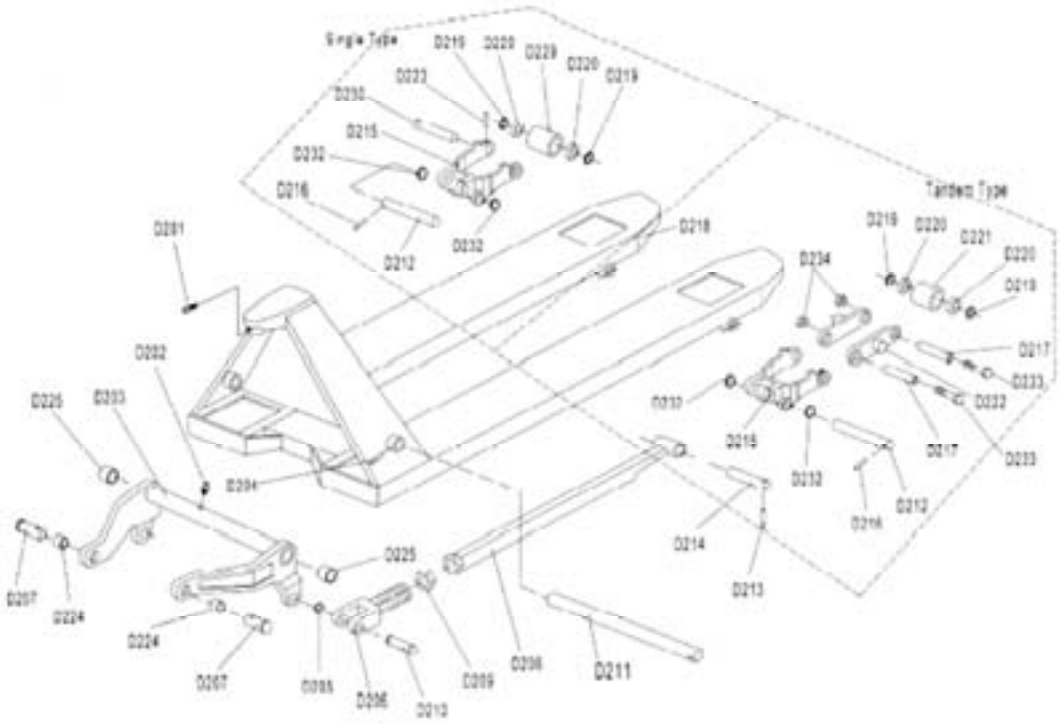
Fig.2





Nomenclature de la poignée

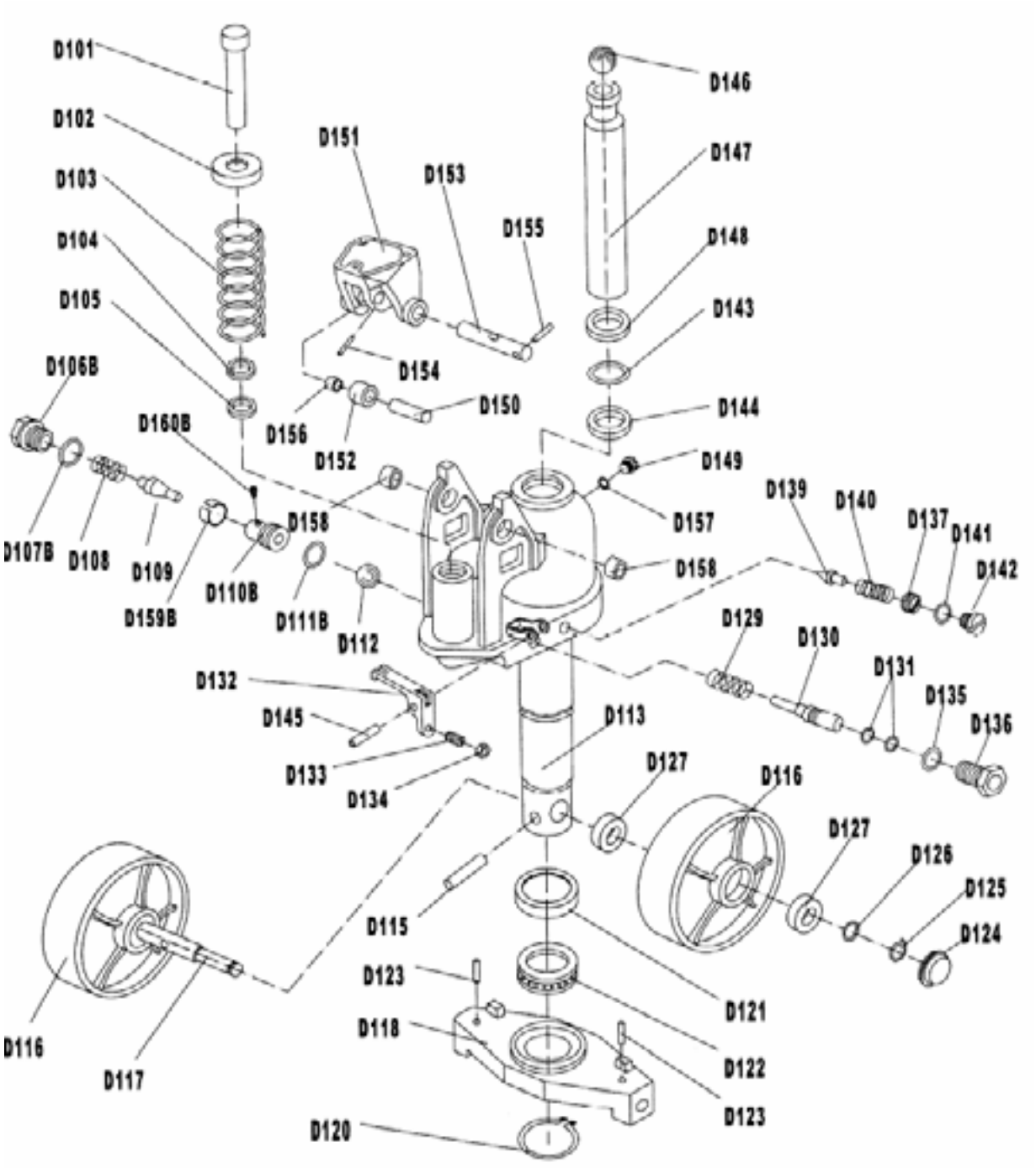
N°	Description	Qté		N°	Description	Qté
601	Ressort	1		610	Goupille élastique	1
602	Chaîne	1		611	Barrette	1
603	Goupille	1		612	Poignée de commande	1
604	Boulon de serrage	1				
605	Ecrou de blocage	1				
606	Vis	3				
607	Rondelle élastique	3				
608	Poignée	1				
609	Vis	1				



Nomenclature du cadre de fourche

N°	Description	Qté.		N°	Description	Qté	Remarque
D201	Vis	1		D216	Goupille élastique	2	
D202	Support huile	1		D217#	Arbre pour rouleau	4	
D203	Bras basculant	1		D218	Cadre de fourche	1	
D204	Goupille élastique	1		D219	Rondelle	8 ou 4	
D205	Anneau de retenue	2		D220	Roulement	8 ou 4	
D207	Arbre	2		D221#	Rouleau de charge	4	
D206	Joint	2		D222#	Plaque de liaison	4	
D208	Tige à pousser	2		D223*	Goupille élastique	2	
D209	Écrou	2		D224	Douille	2	
D206D	Joint	2		D225	Douille	2	
D208D	Tige à pousser	2		D226	Boulon	2	
D209D	Écrou	2		D227	Rouleau d'entrée	2	
D210	Goupille	2		D228	Écrou	2	
D211	Arbre	1		D229*	Rouleau de charge	2	
D212	Arbre	2		D230*	Arbre de rouleau	2	
D213	Goupille élastique	2		D232	Rondelle	4	
D214	Arbre	2		D233#	Boulon	4	
D215	Cadre du rouleau	2		D234#	Ecrous de	4	

(Note # - Pour roue en tandem, * - Pour roue seule)


D101
D102
D103
D104
D105
D106B
D107B
D108
D109
D159B
D160B
D110B
D111B
D112
D158
D151
D153
D155
D154
D156
D152
D150
D146
D147
D148
D143
D144
D149
D157
D158
D139
D140
D137
D141
D142
D129
D130
D131
D135
D136
D132
D145
D133
D134
D113
D127
D116
D127
D126
D125
D124
D115
D123
D121
D118
D122
D123
D120
D116
D117

Nomenclature de pompe

N°	**Description**	Qté
D101	Tige de piston de pompe	1
D102	Rondelle	1
D103	Ressort	1
D104	Anneau anti-poussière	1
D105	Joint en Y	1
D106B	Vis	1
D107B	Joint torique	1
D108	Ressort	1
D109	Broche de la valve de pompage	1
D112	Bille acier	1
D110B	Siège de la valve de pompage	1
D111B	Joint torique	1
D112	Bille d'acier	1
D113	Base de la pompe	1
D115	Goupille élastique	1
D116	Roue directrice	2
D117	Arbre de roue directrice	1
D118	Plaque de poussée	1
D120	Anneau de retenue	1
D121	Protection de roulement	1
D122	Roulement	1
D123	Goupille élastique	2
D124	Protection anti-poussière	2
D125	Écrou rond	2
D126	Rondelle arrêtoir	2
D127	Roulement	4
D129	Ressort	1
D130	Goupille d'entraînement	1
D131	Joint torique	2
D132	Plat de levier	1
D133	Vis de réglage	1
D134	Écrou	1
D135	Joint torique	1
D136	Douille d'essieu	1
D137	Boulon de réglage	1
D139	Broche de la soupape de sûreté	1
D140	Ressort	1
D141	Joint torique	1
D142	Vis	1
D143	Joint torique	1
D144	Joint en Y	1
D145	Goupille élastique	1
D146	Bille acier	1
D147	Tige de piston	1
D148	Anneau anti-poussière	1
D149	Vis	1
D150	Arbre	1
D151	Support	1
D152	Rouleau de pression	1
D153	Arbre	1
D154	Goupille élastique	1
D155	Goupille élastique	1
D156	Douille	1
D157	Rondelle d'étanchéité	1
D158	Douille	2
D159B	Douille	1
D160B	Vis	1